

Filosofický ústav AV ČR, v. v. i.  
Ediční oddělení OIKOYMENH  
se sídlem v Praze 1, Jilská 1, PSČ 110 00  
IČ: 67985955, DIČ: CZ67985955  
zastoupený ředitelem, PhDr. Ondřejem Ševečkem, Ph.D.,  
[redacted]

(dále jen „nakladatel“) na straně jedné

a

**Milan Lyčka**  
[redacted]

(dále jen „poskytovatel“ nebo „autor“), na straně druhé

(dále také společně jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 2358 a násl. ve spojení s § 2384 a násl. z. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), a z. č. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“)

**tuto licenční nakladatelskou smlouvu:**

**I.**

1. Autor poskytuje nakladateli touto smlouvou výhradní licenci k rozmnožování a rozšiřování svého díla, českého překladu všech francouzsky psaných částí knihy titulu **Hadas-Lebelová – Filón Alexandrijský** v rozsahu cca **275 normostran** textu, v tuzemsku i zahraničí (dále jen dílo), a nakladatel se zavazuje na svůj účet dílo vydat, učinit potřebná opatření k jeho šíření a vyplatit autorovi dohodnutou odměnu, to vše za podmínek upravených touto smlouvou.
2. Autor uděluje nakladatelství výhradní licenci vydávat dílo po dobu 10 let od podpisu této smlouvy, a to jak v tištěné formě, tak i ve formě elektronické. Licence se vztahuje i na vydání díla autorem v této době upraveného, doplněného, aktualizovaného či přepracovaného i na vydání díla v cizím jazyce. Pokud jde o vydání díla v cizím jazyce, je nakladatel dále oprávněn poskytnout licenci na vydání díla v cizím jazyce třetí osobě na základě podlicenční smlouvy.
3. Autor dále poskytuje výhradní licenci nakladateli k tomu, aby po dobu uvedenou v odst. 2 tohoto článku sám, nebo prostřednictvím třetí osoby zpřístupnil dílo veřejnosti způsobem, že k němu kdokoli může mít přístup na místě a v čase podle své vlastní volby počítačovou nebo obdobnou sítí (např. prostřednictvím sítě Internet), a to všemi způsoby, zejména jeho umístěním na internetových stránkách vybraných nakladatelem, zpřístupněním veřejnosti v

digitálních knihovnách třetích osob, včetně možnosti přenosu díla sítí konkrétním koncovým uživatelům, jakož i k rozmnožování díla k tomuto účelu v neomezeném rozsahu.

Po uplynutí licenční doby uvedené v čl. I. odst. 2 této smlouvy je nakladatel dále oprávněn již jen k nevýhradnímu užití díla v rozsahu dle odstavce 3 tohoto článku smlouvy, a to po celou dobu trvání autorských majetkových práv k dílu.

Autor uděluje nakladateli také souhlas k tomu, aby po uplynutí doby stanovené v odst. 2 tohoto článku sám, nebo prostřednictvím třetí osoby zpřístupnil dílo veřejnosti způsobem, že k němu kdokoli může mít přístup na místě a v čase podle své vlastní volby počítačovou nebo obdobnou sítí (např. prostřednictvím sítě Internet), a to všemi způsoby, zejména jeho umístěním na internetových stránkách vybraných nakladatelem, zpřístupněním veřejnosti v digitálních knihovnách třetích osob, včetně možnosti přenosu díla sítí konkrétním koncovým uživatelům, jakož i k rozmnožování díla k tomuto účelu v neomezeném rozsahu v režimu tzv. open access. Díla zveřejněná v režimu open access jsou uživatelům zpřístupňována bezplatně a autor souhlasí s tím, že za takto uveřejněná díla nebude požadovat žádnou odměnu. Tento souhlas uděluje autor nakladateli na dobu neurčitou.

## II.

1. Autor prohlašuje, že má výlučné právo užit výše uvedené dílo v plném rozsahu a udělit nakladateli oprávnění k výkonu tohoto práva všemi způsoby uvedenými v této smlouvě. Autor odpovídá za škodu způsobenou nakladateli nepravdivostí tohoto prohlášení.
2. Po dobu platnosti výhradní licence dle této smlouvy nemá autor právo sám ani prostřednictvím třetí osoby vydat či jinak zpřístupňovat dílo nebo jeho část veřejnosti bez písemného souhlasu nakladatele. Jinak je nakladatel oprávněn odstoupit od smlouvy a vymáhat na autorovi náhradu škody způsobené porušením této povinnosti.
3. Autor je odpovědný za obsah díla po stránce věcné a právní.
4. Pokud autor do svého díla zařadil dílo nebo část díla chráněného autorským právem třetích osob, prohlašuje, že tak učinil za podmínek a způsobem, který je v souladu s ustanoveními autorského zákona č. 121/2000 Sb., v platném znění. Autor v této souvislosti odpovídá nakladateli za veškerou škodu vzniklou vydáním díla, které by neoprávněným způsobem zasahovalo do autorských práv třetích osob.

## III.

1. Nakladatel se zavazuje zaplatit autorovi za poskytnutí licence podle této smlouvy bezhotovostním převodem na jeho účet odměnu ve výši **73.000 Kč**. Je-li autor plátcem DPH, je částka sjednané paušální odměny uvedena včetně DPH.
2. První polovina odměny je splatná do 30 dnů od dodání díla autorem. Druhá polovina je splatná do 30 dnů od vydání díla na bankovní účet autora.

## IV.

1. Autor se zavazuje dodat nakladateli úplný rukopis díla v konečném znění v dohodnutém rozsahu a v souladu s požadavky nakladatele, s nimiž se seznámil před podpisem této smlouvy, nejpozději **do 31. 12. 2019**, a to v elektronické formě ve formátu .doc (MS-Word). Požadavky nakladatele na formát a úpravy textu, které jsou uvedeny na webových stránkách nakladatelství ([www.oikoymenh.cz](http://www.oikoymenh.cz)) v záložce "Pokyny pro autory", jsou dle dohody smluvních stran nedílnou součástí této smlouvy.

2. Pokud autor není zároveň také autorem fotografií, ilustrací, map apod., které jsou součástí odevzdávaného rukopisu, je autor povinen nejpozději při předávání rukopisu předložit nakladateli v písemné podobě sdělení, kdo je nositelem autorských práv k těmto dílům, a doložit, že je sám oprávněn udělit nakladateli licenci k užití těchto děl v rozsahu vyplývajícím z této smlouvy.
3. Nakladatel je povinen bez zbytečného odkladu prověřit, zda je dílo dodané autorem ve lhůtě uvedené v odst. 1 kompletní a bez vad. Je-li dílo kompletní a bez vad, nakladatel dílo převezme a autorovi tuto skutečnost písemně potvrdí.
4. Pokud autor nepředá nakladateli dílo řádně a včas, tj. kompletní a bez závad a v termínu uvedeném v čl. IV. odst. 1 smlouvy, je nakladatel oprávněn od smlouvy odstoupit.
5. Nárok na náhradu škody způsobené nakladateli porušením smluvní pokutou zajištěných povinností autora, zůstává v celém rozsahu nedotčen. Smluvní pokuta se do výše škody nezapočítává.
6. Přijme-li nakladatel dílo k vydání, stávají se dodaná vyhotovení rukopisů díla vlastnictvím nakladatele. Autor prohlašuje, že odevzdané exempláře rukopisu díla nejsou jediné a že má duplikát rukopisu i všech jeho dalších součástí. Úplata za předané rukopisy je zahrnuta v dohodnuté odměně.

#### V.

1. Redakční zpracování rukopisu díla provede nakladatel.
2. Nakladatel umožní autorovi před vydáním díla provedení autorské korektury. Využije-li autor tohoto práva, je povinen provést korekturu ve lhůtách a způsobem, které budou mezi stranami smlouveny podle průběhu výroby, nejpozději však do 14 dnů, pokud se obě strany nedohodnou na jiném termínu. Nemůže-li autor provést korektury ve stanovené lhůtě, je povinen ihned tuto skutečnost oznámit nakladateli, jinak odpovídá za veškeré škody, které nakladatele z důvodu nedodržení termínu korektur postihnou. Autor se v tomto případě vzdává práva korekturu provést.

#### VI.

1. Nakladatel se zavazuje dílo vydat do **15. 3. 2020**. Nevydá-li nakladatel dílo do tohoto termínu, je autor oprávněn od smlouvy ustoupit.
2. Nakladatel po dobu trvání smlouvy určí náklad podle poptávky. Nakladatel má právo určit konečnou výši nákladu podle edičních možností a výsledku poptávky na knižním trhu.
3. Nakladatel je oprávněn vydat nehonorované výtisky recenzní, propagační, povinné a volné.
4. Nakladatel zdarma poskytne autorovi 8 výtisků.
5. Nakladatel je oprávněn prodávat výtisky za cenu, kterou sám určí, přitom může určenou cenu výtisků podle aktuální poptávky na trhu zvyšovat i snižovat.

6. Formát knihy, papír, grafická úprava vnější i vnitřní, včetně případných ilustrací, je v plné kompetenci nakladatele.
7. Nakladatel se zavazuje uvést v každém výtisku publikace na rubu titulní strany copyrightovou výhradu podle Všeobecné úmluvy o právu autorském **Translation © Milan Lyčka, 2019.**

#### VII.

1. Nakladatel je oprávněn i před vydáním knihy v zájmu propagace díla otisknout z něj výňatky v propagačních materiálech, periodickém tisku a uveřejnit je v rozhlasu, v televizi, či v jiném médiu, a to v míře potřebné pro propagaci a bez povinnosti poskytnout v tomto případě autorovi dodatečnou odměnu.
2. V případě dohody mezi autorem a nakladatelem se bude autor podílet na propagačních akcích spojených s prezentací svého díla.

#### VIII.

1. Nebude-li nakladatel moci dílo kdykoli po vydání šířit nejméně po dobu 6 měsíců, tj. bude-li dílo rozebráno, může autor od této smlouvy odstoupit.
2. Nakladatel není povinen licenci využít. Jestliže nakladatel licence nevyužije, tj. nevydá-li dílo v souladu s čl. VI. odst. 1 této smlouvy, může autor od této smlouvy odstoupit.
3. Nakladatel má právo rozšiřovat rozmnoženiny díla zhotovené v době trvání licence za účelem doprodání výtisků i po ukončení doby trvání této smlouvy.
4. Dojde-li k ohrožení nebo porušení nakladatelské licence, je nakladatel povinen oznámit to autorovi bez zbytečného odkladu, jakmile se o tom dozví. Autor je povinen poskytnout nakladateli součinnost k právní ochraně jeho licence.
5. Nakladatel může od smlouvy odstoupit, pokud autor podstatným způsobem smlouvu poruší.
6. Podstatným porušením smlouvy ze strany autora je též autorovo podání návrhu na prohlášení konkurzu na svůj majetek ve smyslu ustanovení zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), nebo bude prohlášen konkurz na majetek autora na základě návrhu věřitele autora či bude na základě rozhodnutí soudu ustanoven předběžný správce konkurzní podstaty pro autora ve smyslu zák. č. 182/2006 Sb., anebo bude autorem podán návrh na vyrovnání ve smyslu ustanovení zákona č. 182/2006 Sb.; jestliže autor vstoupil do likvidace.

#### IX.

1. Autor souhlasí s tím, aby nakladatel po dobu trvání práv a povinností vyplývajících z této smlouvy zpracovával osobní údaje, které mu autor poskytl pro účely uzavření této smlouvy, účely autorskoprávní evidence a výplatu odměny dle této smlouvy. Autor potvrzuje, že byl seznámen s tím, v jakém rozsahu, kým a jakým způsobem budou jeho osobní údaje zpracovávány, jakož i o dalších právech a povinnostech stanovených v § 11 a 21 zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění.

2. Autor je povinen oznámit nakladateli písemně změnu bydliště, bankovního spojení a dalších údajů, které se vztahují k této smlouvě, ihned poté, kdy k takové změně dojde, jako předpoklad pro řádné plnění předmětu této smlouvy.

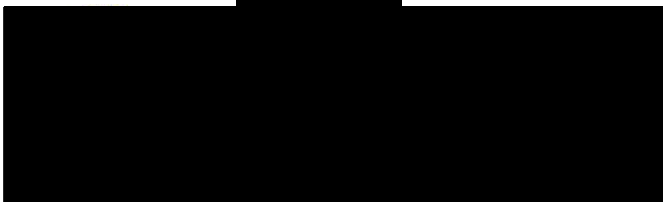
**X.**

1. Právní vztahy vzniklé mezi smluvními stranami, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními autorského zákona č. 121/2000 Sb., a občanského zákoníku č. 89/ 2012 Sb., v platném znění.
2. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Odstoupit od smlouvy v případech uvedených v této smlouvě, nebo v zákoně, lze pouze písemně, a to doporučeným dopisem na adresu druhé smluvní strany.
4. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přecházejí i na případné právní nástupce smluvních stran.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž jeden obdrží nakladatel, jeden autor.
7. Smluvní strany si smlouvu přečetly a s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.

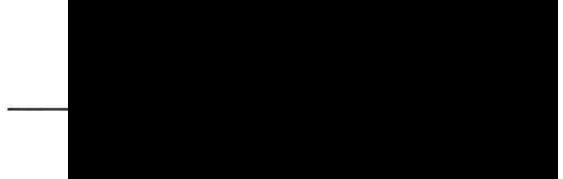
V Praze ..... 12. 12. .... 2019

V Praze ..... 13. 12. .... 2019

Za nakladatele:



Autor:



FILOSOFICKÝ ÚSTAV AV ČR, v. v. i.  
Jilská 361/1, 110 00 Praha 1  
IČ 67985955, DIČ CZ67985955